

Fomate der Transformation 89-09 zeigt die Veränderungen in der tschechischen und mitteleuropäischen Gesellschaft von 1989–2009 mit künstlerischen und theoretischen Mitteln auf. Die in der Ausstellung präsentierten KünstlerInnen gehen an ihre Themen nicht mehr lediglich durch die Verarbeitung von „Formen und Gegenständen“ heran, sondern auch, indem sie ins System eindringen, seine Instrumente, sein sogenanntes *Format* – Informationsverbreitung, Politik, Gender – übernehmen. Ausgehend von ästhetischen und sozialen Gegebenheiten schaffen sie *Ideogramme der Transformation*.

Sechs KuratorInnen – Michal Koleček, Martina Pachmanová, Anetta Mona Chýša, Vladimír Beskid, Marie Polášková und Tomáš Pospiszyl – stellen sich in ihren Projekten u.a. der Frage, inwiefern Begriffe wie Kritik, Subversion oder etwa Ironie in künstlerischen Statements der vergangenen zwei Dekaden enthalten sind und bieten somit einen umfassenden Blick auf die gegenwärtige tschechische und slowakische Kunstszene.

František Kowolowski

Sowohl diese als auch die Ausstellung „Lange nicht gesehen“ des MUSA im Haus der Kunst Brunn (17.02. – 11.04.2010, www.dum-umeni.cz) stehen unter der Schirmherrschaft von Václav Havel, ehemaliger Präsident der Tschechischen und Slowakischen Föderativen Republik und der Tschechischen Republik, Roman Onderka, Bürgermeister der Stadt Brunn, Michael Häupl, Bürgermeister der Stadt Wien, und Andreas Mailath-Pokorny, Amtsführender Stadtrat für Kultur und Wissenschaft der Stadt Wien.

Formate der Transformation 89-09

Sechs Ansichten der neuen tschechischen und slowakischen Identität

Formats of Transformation 89-09

Six Views on the New Czech and Slovak Identity

25.02.2010, 19.00
Eröffnung | Opening

Veranstaltungen im Rahmen der Ausstellung werden auf www.musa.at bekanntgegeben.

Führungen jeden Donnerstag, 17.00 Uhr, zusätzliche Führungen für Gruppen auf Anfrage
Guided tours every Thursday, 17.00, further tours for groups on request: +43 (0)1-4000-84759

Impressum | Imprint

Herausgeberin: Kulturabteilung der Stadt Wien (MA 7) |

Editor: Department for Cultural Affairs of the City of Vienna (MA 7),

Leitung | Director: Bernhard Denscher

Für den Inhalt verantwortlich | Responsible editor: Bernhard Denscher

MUSA – Leitung | Director: Berthold Ecker

Ausstellungskonzept | Concept of exhibition: Rostislav Koryčánek, František Kowolowski

Produktion Wien | Production Vienna: Gunda Achleitner

Öffentlichkeitsarbeit | PR: Monika Anzelini

Grafik | Graphic Design: studio pixl-e, Adaptierung für MUSA | Adaption for MUSA: Niko Manikas

Druck | Printing: AV+Astoria Druckzentrum

© 2010, Kulturabteilung der Stadt Wien (MA 7) | Department for Cultural Affairs of the City of Vienna (MA 7)

Formats of Transformation 89-09 describes and interprets changes in Czech and Central European society from 1989 to 2009, using artistic and theoretical means. The presented artists approach their themes not just by working ‘forms and objects’ but also by penetrating into the system, by adopting its tools, its so-called *format* - propagation of information, politics, gender. Based on aesthetic and social data, they create *transformation ideograms*. Six curators - Michal Koleček, Martina Pachmanová, Anetta Mona Chýša, Vladimír Beskid, Marie Polášková and Tomáš Pospiszyl - raise the question whether terms like criticism, subversion and irony are contained in artists’ statements of the last 20 years and therefore give an extensive insight into the Czech and Slovak art scene.

František Kowolowski

Both this exhibition and the exhibition ‘Long Time no See’ of MUSA in the Brno House of Arts (17.02. – 11.04.2010, www.dum-umeni.cz) are under the patronage of Václav Havel, former President of the Czech and Slovak Federative Republic and of the Czech Republic, Roman Onderka, Mayor of the Statutory City of Brno, Michael Häupl, Mayor of the City of Vienna, and Andreas Mailath-Pokorny, Executive City Councillor for Cultural Affairs and Science of the City of Vienna.

MUSA Museum auf Abrufl

Felderstraße 6-8, Wien 1
(neben dem Rathaus | next to the City Hall)
tel: +43 (0) 1 4000-8400
Di-Fr | Tue-Fri 11.00-18.00,
Do | Thu 11.00-20.00, Sa | Sat 11.00-16.00
Eintritt frei | Free admission
www.musa.at



FORMATE
DER TRANSFORMATION
89-09

SECHS ANSICHTEN
DER NEUEN TSJECHISCHEN
UND SLOWAKISCHEN IDENTITÄT

MUSA
Museum auf Abrufl
26.02. – 30.04.2010

Daniel Hanzlík
 Zukový objekt | Soundobjekt | *Sound Object*, 1993
 Wandzeichnung, Glas, Verstärker, Mikrofon, Wassertropfen
wall drawing, glass, amplifier, microphone, drop of water



Kamera skura
 Žijeme tady s vámi I.
 Wir leben hier mit Euch I.
We live here with you I.
 2002
 3 Farbfotos | 3 colour photos



Mit Arbeiten von | With works by:

Jesper Alvaer & Isabela Grosseová, Zbyněk Baladrán & Jiří Skála, Blažej Baláž, Erik Binder, Erika Bornová, Jiří Černický, Anna Daučíková, Milena Dopitová, Tomáš Džadoň, Dora Dutková, Pavlína Fichta Čierna, Sylvie Francová, Viktor Frešo, Matej Gavula (XYZ), Daniel Hanzlík, Pavel Humhal, Anetta Mona Chýša & Lucia Tkáčová, Radek Jandera, Tereza Kabůrková, Lenka Klodová, Zdena Kolečková, Pavel Kopřiva, Eva Kofátková, Alena Kotzmannová, Marek Kvetan, Svätopluk Mikyta, Silvie Milková, Michal Moravčík, Tamara Moyzes, Pavel Mrkus, Radka Müllerová, Ilona Németh, Sláva Sobotovičová, Věra Stuchelová, Kateřina Šedá, Erik Šille (Otex a Owad), Michaela Thelenová, Milan Tittel (XYZ), Tereza Velíková, Kateřina Vincourová, Robert Vlasák, Jana Želibská, skupiny Pode Ba!, Kamera skura, Rafani, Billboard Gallery

Milena Dopitová
 M.M.D, 2008
 3-Kanal-Videoprojektion | *three channel projection*

Lenka Klodová
 Pojmenuj mě nově | Benenne mich neu | *Name Me Anew*, 2008
 Farbfoto | *colour photograph*



Kateřina Vincourová
 Zevnitř ven | Von innen nach aussen | *From the Inside Outwards*, 2006
 Installation, Unterwäsche, Luftballone | *installation, underwear, balloons*